

JUN 7 1974



NACIONES UNIDAS

CONSEJO DE SEGURIDAD

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

S/11310
5 junio 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe del Secretario General sobre los progresos realizados con respecto a la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación

1. En su resolución 350 (1974) de 31 de mayo de 1974, el Consejo de Seguridad decidió establecer inmediatamente, bajo su autoridad, una Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) y pidió al Secretario General que tomara las medidas necesarias a este fin. El Consejo también tomó nota de los informes del Secretario General de 29 y 30 de mayo (S/11302 y Add.1) así como de su exposición formulada el 30 de mayo en la 1773a. sesión del Consejo, en la que dio a conocer su intención de establecer la Fuerza sobre la base de los mismos principios generales definidos en su informe sobre la aplicación de la resolución 340 (1973) del Consejo de Seguridad (S/11052/Rev.1), aprobado por el Consejo en su resolución 341 (1973).
2. Después de la aprobación de la resolución 350 (1974), formulé una declaración ante el Consejo, en la que propuse ciertas medidas provisionales para aplicar esa resolución. Dichas medidas asegurarían que se pudieran realizar los preparativos necesarios para la acción dentro del plazo establecido en el párrafo D del Acuerdo sobre la Separación entre las fuerzas israelíes y sirias (S/11302/Add.1, anexo A). Mis propuestas fueron aprobadas por el Consejo en su 1774a. sesión.
3. De conformidad con las decisiones del Consejo, el 31 de mayo solicité de los Gobiernos de Austria y el Perú que convinieran en la transferencia urgente a la FNUOS de sus contingentes, que en ese momento prestaban servicios en la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU) en el Oriente Medio. También pedí a los Gobiernos del Canadá y Polonia que convinieran en transferir algunos elementos de los contingentes canadiense y polaco de la FENU a la FNUOS, donde suministrarían los mismos servicios logísticos que proporcionan en la FENU. Por conducto de sus representantes permanentes, esos cuatro Gobiernos han indicado que están de acuerdo con esa solicitud. En espera de la aprobación parlamentaria, que se prevé será dada en breve, el Gobierno de Austria convino en trasladar personal austríaco dentro del marco de las disposiciones existentes para la FENU. A solicitud mía, el Gobierno del Perú también ha convenido en diferir por un mes la rotación de su contingente, que debía realizarse en junio de 1974.
4. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo D del Acuerdo sobre la Separación inmediatamente después de la firma de dicho Acuerdo el Grupo de Trabajo Militar Egipcio-Israelí de la Conferencia de Paz de Ginebra comenzó su labor con el auspicio de las Naciones Unidas. Presidió el Grupo de Trabajo el Teniente General Ensio Siilasvuo, Comandante de la FENU. Cuando visité Ginebra el 2 de junio, el

Sr. Roberto E. Guyer, Secretario General Adjunto y mi representante personal en la Conferencia, y el Teniente General Siilasvuo me informaron acerca de las deliberaciones del Grupo de Trabajo, y desde entonces me han mantenido plenamente al corriente. Con el Sr. Guyer y el Teniente General Siilasvuo examiné todos los aspectos del mandato y las operaciones de la FNUOS a la luz de los debates celebrados en el Grupo de Trabajo, especialmente en lo que respecta a su relación con las tareas operacionales de la FNUOS durante el próximo proceso de separación, particularmente en lo tocante al establecimiento de zonas amortiguadoras provisionales para facilitar la separación de las fuerzas. Como resultado de esas conversaciones, impartí instrucciones para que se adoptaran medidas preliminares para trasladar elementos de avanzada de la FNUOS a la zona operacional el 3 de junio, con miras a que la Fuerza entrara en funciones en la noche del 5 de junio.

5. El 3 de junio, con el asentimiento del Gobierno del Perú, designé al General de Brigada Gonzalo Briceño Zevallos Comandante interino de la FNUOS. El General Briceño se desempeñaba como comandante de la Brigada Septentrional de la FENU, con cuartel general en Rabah.

6. En cumplimiento de mis instrucciones, el General Briceño, acompañado de un núcleo de oficiales de estado mayor, partió a Damasco de El Cairo, por avión, a las 10.30 horas GMT del 3 de junio y estableció oficinas provisionales en el edificio ocupado en Damasco por la Comisión Mixta de Armisticio Israel-Siria. El mismo día, tuvieron lugar los siguientes movimientos:

a) Un grupo de reconocimiento de 29 miembros del contingente austríaco partió por aire desde El Cairo a las 11.45 GMT y llegó a Damasco por la noche.

b) Un grupo de reconocimiento de 40 miembros del batallón peruano salió de Rabah por carretera en la mañana y llegó a Quneitra por la noche.

c) Un grupo canadiense de reconocimiento logístico con cuatro hombres y un jeep salieron de El Cairo en un avión de las Naciones Unidas a las 09.30 GMT, aterrizaron en el Aeropuerto Ben Gurión, en Lod, y se dirigieron a Tiberíades por carretera.

7. Los movimientos de tropas efectuados el 4 de junio y los movimientos propuestos para el 5 de junio son los siguientes:

a) Sesenta hombres y 13 vehículos del cuartel general de la Brigada del Norte de la FENU, incluido un destacamento de transmisiones canadiense, llegaron en las primeras horas de la tarde a Quneitra, donde permanecerán durante algunos días antes de dividirse en las partes integrantes del cuartel general principal y de avanzada.

b) Un grupo de avanzada peruano de 201 hombres y 29 vehículos llegó durante la tarde a un campamento situado a 1,5 kilómetros de Quneitra, donde permanecerá hasta que vuelva a ser desplegado para ocuparse de sus tareas operacionales.

c) El grupo de avanzada austríaco, integrado por 200 hombres y alrededor de 44 vehículos, llegó a una zona al sur de Tiberíades en las últimas horas del día. Pasó la noche allí, y el 5 de junio cruzará las líneas para unirse con su grupo de reconocimiento en cuarteles situados cerca de Kanakir, entre las bases de patrulla del ONUVT 31 (RCA 2449-2892) y 34 (RCA 2534-2937).

d) Un pelotón de transporte polaco, integrado por 60 hombres y 24 vehículos, llegó a una zona situada a unos 45 kilómetros al norte de Tel Aviv, donde pasó la noche. Cruzará las líneas el 5 de junio y se unirá con las fuerzas canadienses y austríacas en los cuarteles de Kanakir.

e) Un grupo logístico de avanzada canadiense, compuesto de 110 personas y 38 vehículos, llegó a la zona de Tiberíades en las últimas horas de la tarde y pasó allí la noche. Dicho grupo cruzará las líneas el 5 de junio y se unirá a los austríacos en los cuarteles de Kanakir.

f) Se está constituyendo un pequeño cuartel general de avanzada dentro del recinto del ONUVT en Quneitra. Está integrado por un elemento canadiense de transmisiones, que ya ha establecido una red con los austríacos en Kanakir y con los peruanos en el campamento situado al sur de Quneitra.

8. Yo llegué a Damasco en las primeras horas del 5 de junio y me reuní con el General de División B. Liljestrand, Jefe de Estado Mayor del ONUVT, y con el General Briceño. Después de examinar los problemas relacionados con el despliegue inicial de la FNUOS, visitamos la zona de operaciones de la Fuerza. Durante esa visita, inspeccioné el grupo de reconocimiento del contingente austríaco cerca de Saassa y el grupo de reconocimiento del contingente peruano en un campamento situado al sur de Quneitra.

9. Los efectivos de los contingentes que se transfieren de la FENU son aproximadamente los siguientes: contingente austríaco: 500; contingente peruano: 350; elementos logísticos canadienses y polacos: 250. Además de los contingentes de la FENU, se han de transferir a la FNUOS aproximadamente 90 observadores militares del ONUVT, que están desplegados en la zona.

10. Al concluir el presente informe, deseo rendir homenaje a los dos Gobiernos directamente interesados, Israel y Siria, por su excelente cooperación y por la rapidez y eficiencia con que han hecho los preparativos necesarios para las actividades iniciales de la FNUOS.